LEBEN LANG

USER MANUAL

EASYTOAST SELECT

3-IN-1 SANDWICHMAKER

LBL2214 **850W**



Deutsch 3
English 10
Français 15
Español 20
Italiano 25
Nederlands 30

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	Contacter Nous parlons Français	Contacto Hablamos Español	Contatto Parliamo Italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

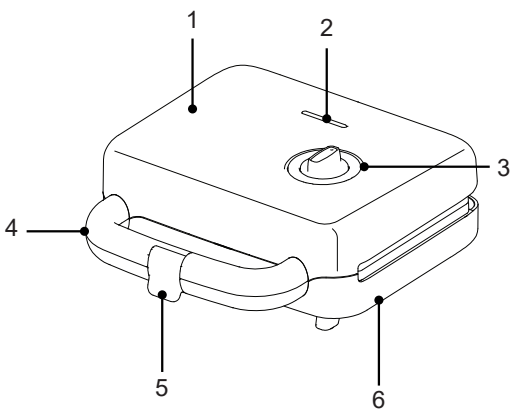
- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um eine effektive Nutzung zu gewährleisten. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.
- Die LEBENLANG Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nur durch Erwachsene durchgeführt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Geräts. Achten Sie auf eine kindersichere Aufstellung und Kabelverlegung.
- Bewahren Sie zur Sicherheit von Kindern alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung/Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw. fern.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbauen, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Das Gerät nicht ins Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten. Wenn das Gerät nass wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es immer erst abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder aufbewahren. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird, und entfernen Sie das mitgelieferte Zubehör.
- Überprüfen Sie das Gerät und Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem

Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals, das Gehäuse eigenständig zu öffnen!
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht. Wenn Sie den Arbeitsplatz verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

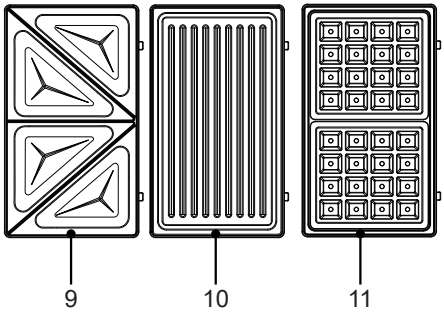
SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.
- Dieses Gerät muss auf einer stabilen, flachen und hitzebeständigen Oberfläche betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder einem externen Fernsteuerungssystem betrieben werden.
- Vorsicht Verbrennungsgefahr! Bestimmte Teile des Geräts können während des Betriebs sehr heiß werden. Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nur am Griff.
- Halten Sie das Gerät fern von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier oder Handtüchern.
- Verwenden Sie keine Metallgegenstände, um Speisereste zu entfernen – Verletzungs- und Kurzschlussgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit vollständig geschlossener Deckelverriegelung.
- Die Backplatten sind nicht Spülmaschinen geeignet!

PRODUKTBESCHREIBUNG







1. Oberes Gehäuse
2. Kontrollleuchte (zeigt Heizvorgang an)
3. Timer-Drehknopf
4. Griff
5. Deckelverriegelung
6. Unteres Gehäuse
7. Backform Auslöseknopf
8. Scharnier
9. Sandwich-Backplatte
10. Grill-Backplatte
11. Waffel-Backplatte

TECHNISCHE DATEN

- Produktcode: LBL2214
- Spannung: 220-240V~
- Leistungsaufnahme: 850 W
- Schutzklasse: I
- Lieferumfang: 3-in-1 Sandwichmaker, 3 Backplatten-Sets, mehrsprachige Bedienungsanleitung

INBETRIEBNAHME

Vorbereitung

1. Deckelverriegelung lösen und obere Abdeckung öffnen.
2. Gewünschte Backplatte auswählen (nur im abgekühlten Zustand wechseln!).
3. Um die Backplatten zu wechseln, öffnen Sie das Gehäuse vollständig.Durch Drücken des Auslöseknopfes (je einer mittig auf dem Oberen sowie Unteren Teil des Geräts) lassen sich die Backplatten entfernen. Setzen Sie beim Zusammenbau den unteren Teil zuerst ein. Hierbei auf die „Führungshaken“ beachten. Wenn ein deutliches „Klicken“ zu hören ist – ist die Backplatte sicher eingesetzt.
4. Entfernen Sie die anderen Backplatten, setzen Sie die oberen Teile zuerst ein, drücken Sie diese leicht nach unten, bis ein „Klicken“ zu hören ist – die Platte ist eingesetzt.
5. Durch das manuelle Einsetzen der Backplatten kann es zu kleinen Ungenauigkeiten kommen – dies gilt als normale Toleranz. Ein leichtes Wackeln beeinträchtigt die Funktion nicht.
6. Vergewissern Sie sich jedoch, dass die Backplatten korrekt eingesetzt sind und fest in der Führung liegen.

Backen

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromquelle an.
2. Drehen Sie den Timer-Knopf auf 2-3 Min.– die Heizplatte beginnt sich zu erwärmen, und die Kontrollleuchte leuchtet auf. Sobald die Zeit abgelaufen ist, ertönt ein „Klick"-Geräusch – das Aufheizen ist abgeschlossen.
3. Öffnen Sie nach dem Vorheizen die Abdeckung. Bestreichen Sie nach Bedarf die Backplatten mit Speiseöl und geben Sie die gewünschte Speise in einer geeigneten Menge ein.
4. Schließen Sie den Deckel sofort nach dem Einfüllen und Stellen Sie die gewünschte Zeit mit dem Timer ein.
5. Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt erneut ein „Klick" Geräusch – der Backvorgang ist abgeschlossen.

ACHTUNG: Beim ersten Gebrauch können ein leichter Geruch und Rauch auftreten - dies ist normal und ungefährlich. Sorgen Sie in dem Fall für ausreichende Belüftung.

6. Öffnen Sie den Deckel nach Ablauf der Backzeit sofort, entnehmen Sie die Speisen vorsichtig und beachten Sie, dass diese heiß sind

Wiederholen Sie den Zubereitungsvorgang bei Bedarf oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht mehr genutzt wird. Bewegen, reinigen oder lagern Sie das Gerät nicht, bevor es vollständig abgekühlt ist.

RICHTWERTE FÜR BACKZEITEN

Platten-Typ	Lebensmittel	Backzeit	Hinweis
Waffel-Backplatte	Belgischer Waffelteig	6-8 Min	Deckel geschlossen halten, bei dickerem Teig ggf. +1–2 Min
Sandwich-Backplatte	Gefülltes Toastsandwich	4-6 Min	Toast leicht anpressen, Käse schmilzt gleichmäßig
Grill-Backplatte	Panini (mit Füllung)	6-8 Min	Flach andrücken, bei dickeren Füllungen ggf. länger
Grill-Backplatte	Gemüse (z. B. Zucchini)	5-8 Min	Dünn schneiden, gleichmäßig verteilen
Grill-Backplatte	Hähnchenfilet (klein/ geschnitten)	7-10 Min	Durchgaren prüfen, nicht zu dick schneiden
Grill-Backplatte	Halloumi / Würstchen	6-7 Min	Regelmäßig prüfen, da schnelles Bräunen möglich

REINIGUNG UND LAGERUNG

Hinweise

- Tauchen Sie das Gerät niemals zur Reinigung in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder scharfen Werkzeuge, um das Gerät zu reinigen.
- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Essensreste können an den Platten haften. Verwenden Sie zur Beseitigung dieser Reste keine scharfen Gegenstände. Die Backplatte ist mit einer Antihaftbeschichtung versehen, die durch scharfe Gegenstände beschädigt werden kann. Verwenden Sie nur weiches Besteck, z. B. Löffel aus Kunststoff oder Holz.
- Reinigen Sie die Heizplatte mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch ab und verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
- Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, nachdem es vollständig luftgetrocknet ist.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem trockenen, staubfreien Ort auf.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	**Mögliche Ursache / Lösung**
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht, Gerät heizt nicht	Netzstecker richtig eingesteckt?
	Ist der Heizvorgang abgeschlossen?
	Überprüfen Sie, ob ein Bauteil beschädigt ist.
Keine Erwärmung nach Drehen des Timers	Netzstecker richtig eingesteckt? Spannung auf der Steckdose?
	Möglicher Defekt, wenden Sie sich an unseren Kundendienst für Elektrogeräte zur Reparatur.
Die Sandwiches sind ungleichmäßig gebräunt	Achten Sie darauf, dass der Sandwichmaker vollständig vorgeheizt ist.
Geruchsentwicklung	Backplatten sorgfältig reinigen und trocknen. Leichte Rauchentwicklung beim Erstgebrauch ist normal.
Gerät lässt sich nicht schließen	Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht überfüllt ist.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder

4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for placing your trust in LEBENLANG. We are committed to the highest standards of quality and design, and we hope you enjoy using your new product.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

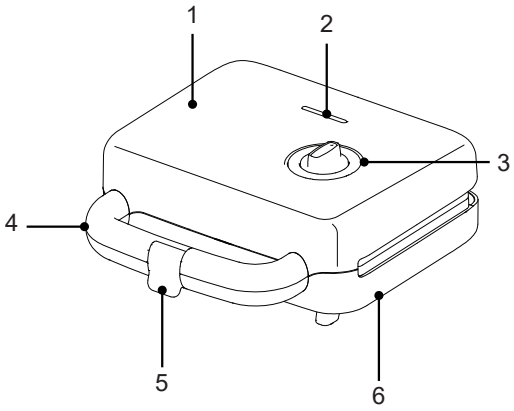
- Please read this user manual to ensure effective use. If you pass the product on to someone else, please also provide this manual.
- LEBENLANG devices comply with the relevant safety regulations. Repairs and replacement of the power cord must only be carried out by authorized professionals. Improper repairs may pose significant danger to users.
- This device is intended for private use only and not for commercial purposes.
- Children must not play with the device. Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
- Do not leave children unattended near the device. Ensure child-safe positioning and cable routing.
- Keep all packaging materials (plastic bags, boxes, styrofoam, etc.) out of the reach of children for safety.
- The device may be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience/ knowledge, if they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the potential hazards involved.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, etc.
- Only connect the device to a properly installed earthed socket.
- Always disconnect the device from the mains when not supervised and before assembling, disassembling, or cleaning.
- Do not immerse the device in water or hold it under running water. If the device gets wet, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Do not use the device with wet or damp hands.
- Do not use the device outdoors.
- Always switch off the device and allow it to cool before cleaning or storing it. Always unplug the device when not in use and remove any included accessories.
- Regularly inspect the device and cable for damage. Do not use the device if it is damaged.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons to prevent hazards.
- Never attempt to open the housing yourself!
- Do not operate the device without supervision. If you leave the work area, always switch off the device or unplug it.

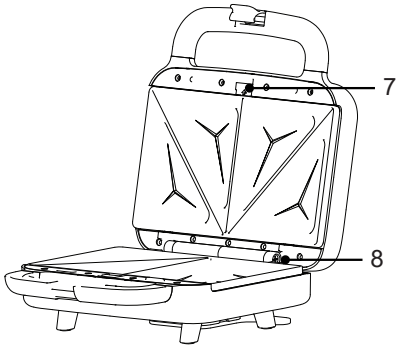
SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

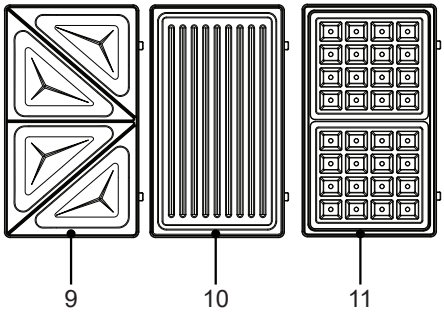
- Remove all packaging materials before first use.
- This device must be operated on a stable, flat, and heat-resistant surface.

- This device must not be operated using a timer or external remote control system.
- Caution – risk of burns! Certain parts of the device can become very hot during operation. Only move the device using the handle.
- Keep the device away from flammable materials such as curtains, paper, or towels.
- Do not use metal objects to remove food residues – risk of injury and short circuit.
- Operate the device only with the lid securely closed.
- The baking plates are not dishwasher safe!

PRODUCT DESCRIPTION







1. Upper housing
2. Indicator light (shows heating process)
3. Timer knob
4. Handle
5. Lid lock
6. Lower housing
7. Tray release button
8. Hinge
9. Sandwich baking plate
10. Grill baking plate
11. Waffle baking plate

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Product code: LBL2214
- Voltage: 220-240V~
- Power: 850 W
- Protection class: I
- Scope of delivery: 3-in-1 sandwich maker, 3 sets of baking plates, multilingual instruction manual.

INITIAL OPERATION

Preparation

1. Release the lid lock and open the upper cover.
2. Select the desired baking plate (only change plates when the device is cool!).
3. To change the baking plates, fully open the housing. By pressing the release button (one located in the center of the upper and lower part of the device), the plates can be removed. When reattaching, insert the lower plate first. Ensure to align with the “guiding hooks.” When a distinct “click” is heard – the plate is securely in place.
4. Remove the other plates, insert the upper plate first, then press down lightly until a “click” is heard – the plate is set.
5. Manual insertion may lead to slight misalignments – this is considered within normal tolerance. A slight wobble does not affect the function.
6. Ensure that the plates are correctly and firmly fitted into the guide slots.

Baking

1. Connect the device to a suitable power source.
2. Turn the timer knob to 2–3 minutes – the heating plate begins to warm up and the indicator light turns on. When the time is up, a “click” sound is heard – preheating is complete.
3. After preheating, open the lid. If needed, coat the baking plates with cooking oil and place the desired food in appropriate quantity.
4. Close the lid immediately after filling and set the desired time with the timer.
5. When the set time expires, another “click” sound is heard – baking is complete.

Note: A slight smell and smoke may occur during the first use – this is normal and harmless. Ensure adequate ventilation in such a case.

6. Open the lid immediately after baking time ends, carefully remove the food, and note that it will be hot.

Repeat the preparation process as needed, or unplug the device if no longer in use. Do not move, clean, or store the device until it has completely cooled down.

RICHTWERTE FÜR BACKZEITEN

Plate Type	Food Item	Baking Time	Note
Waffle Plate	Belgian waffle batter	6-8 Min	Keep lid closed, for thicker batter add +1–2 min if needed
Sandwich Plate	Filled toast sandwich	4-6 Min	Press toast lightly, cheese melts evenly
Grill Plate	Panini (with filling)	6-8 Min	Press flat, increase time for thicker fillings if necessary
Grill Plate	Vegetables (e.g. zucchini)	5-8 Min	Slice thinly, spread evenly
Grill Plate	Chicken fillet (small/cut)	7-10 Min	Ensure fully cooked, do not cut too thick
Grill Plate	Halloumi / sausages	6-7 Min	Check regularly, may brown quickly

CLEANING AND STORAGE

Notes

- Never immerse the appliance in water or other liquids for cleaning.
- Do not use abrasive cleaning agents or sharp tools to clean the appliance.
- Unplug the appliance and let it cool down completely before cleaning.
- Food residues may stick to the plates. Do not use sharp objects to remove them. The baking plate has a non-stick coating that may be damaged by sharp tools.
- Use only soft utensils such as plastic or wooden spoons.
- Clean the heating plate with warm water and a mild detergent.
- Wipe the appliance with a soft, damp cloth and use a mild cleaner if necessary.
- Do not switch on the appliance again until it is completely air-dried.
- If the appliance is not used for a long period, store it in a dry, dust-free place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause / Solution
The control light is not on, device does not heat	Power plug properly inserted?
	Is the heating process complete?
	Check if a component is damaged.
No heating after turning the timer	Power plug properly inserted? Is there power at the outlet?
	Possible defect, contact our customer service for appliance repair.

Sandwiches are unevenly toasted	Make sure the sandwich maker is fully preheated.
Odor development	Clean and dry the baking plates thoroughly. Light smoke during first use is normal.
Device cannot be closed	Make sure the device is not overfilled.

FRANÇAIS

Merci pour votre confiance en LEBENLANG. Nous avons les plus hautes exigences en matière de qualité et de design et nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

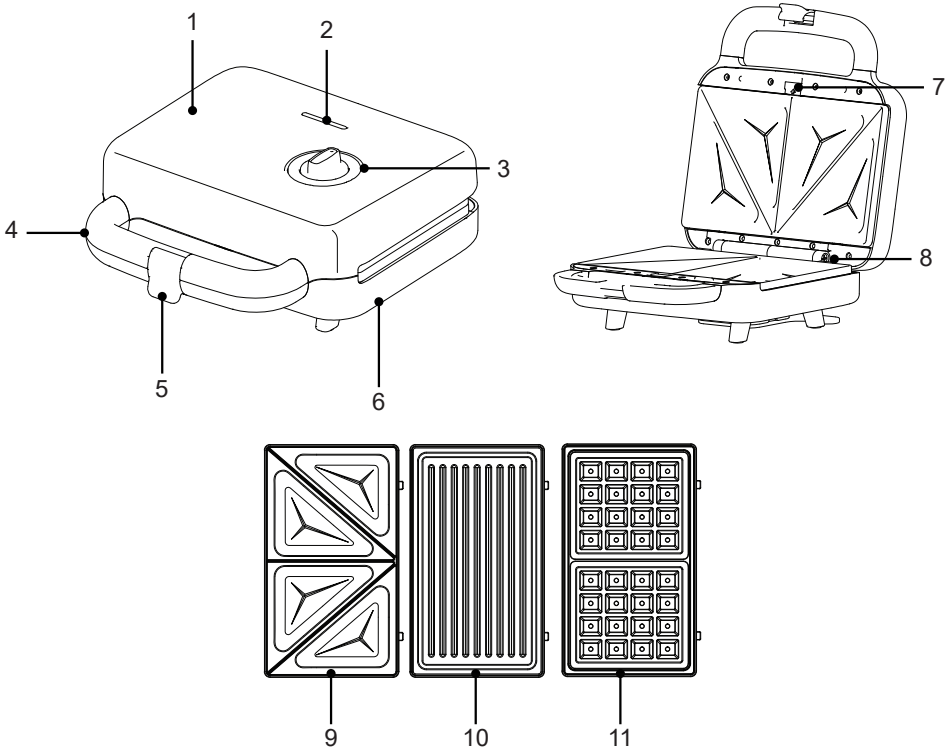
- Veuillez lire ce mode d'emploi pour garantir une utilisation efficace. Si vous transmettez le produit à une autre personne, veuillez également lui remettre ce manuel.
- Les appareils LEBENLANG sont conformes aux réglementations de sécurité en vigueur. Les réparations et le remplacement du cordon d'alimentation ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et autorisé. Des réparations incorrectes peuvent entraîner de sérieux dangers pour l'utilisateur.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et non à un usage professionnel.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien doivent uniquement être effectués par des adultes.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est installé et que les câbles sont positionnés de manière sécurisée pour les enfants.
- Pour la sécurité des enfants, conservez tous les matériaux d'emballage (sacs plastiques, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les dangers encourus.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre installée conformément aux normes.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur en cas d'absence de surveillance, avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne le tenez pas sous l'eau courante. Si l'appareil devient humide, débranchez immédiatement la prise secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Éteignez toujours l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger. Débranchez toujours la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et retirez les accessoires fournis.
- Vérifiez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant,

son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'essayez jamais d'ouvrir vous-même le boîtier !
- Ne laissez jamais l'appareil fonctionner sans surveillance. Si vous quittez le poste de travail, éteignez toujours l'appareil ou débranchez la prise.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

- Retirez tous les matériaux d'emballage avant la première utilisation.
- Cet appareil doit être utilisé sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie ou un système de télécommande externe.
- Attention – risque de brûlure ! Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes pendant le fonctionnement. Ne déplacez l'appareil que par la poignée.
- Tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables comme les rideaux, le papier ou les serviettes.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pour retirer les résidus alimentaires – risque de blessure et de court-circuit.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le couvercle correctement verrouillé.
- Les plaques de cuisson ne sont pas compatibles avec le lave-vaisselle !

PRODUCT DESCRIPTION



1. Boîtier supérieur
2. Témoin lumineux (indique le processus de chauffage)
3. Bouton rotatif du minuteur
4. Poignée
5. Verrouillage du couvercle
6. Boîtier inférieur
7. Bouton d'éjection des plaques
8. Charnière
9. Plaque de cuisson pour sandwichs
10. Plaque de cuisson grill
11. Plaque de cuisson pour gaufres

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Code produit : LBL2214
- Tension : 220-240V~
- Puissance : 850 W
- Classe de protection : I
- Contenu : Appareil 3-en-1 pour sandwichs, 3 jeux de plaques, manuel d'utilisation multilingue.

MISE EN SERVICE

Préparation

1. Déverrouillez le couvercle et ouvrez la partie supérieure.
2. Sélectionnez la plaque de cuisson souhaitée (ne la changer que lorsque l'appareil est refroidi !).
3. Pour changer les plaques, ouvrez complètement le boîtier. En appuyant sur le bouton d'éjection (situé au centre de la partie supérieure et inférieure de l'appareil), les plaques peuvent être retirées. Pour les remettre en place, insérez d'abord la partie inférieure. Assurez-vous de suivre les "crochets de guidage". Quand vous entendez un "clic" clair, cela signifie que la plaque est bien fixée.
4. Retirez les autres plaques, insérez d'abord la plaque supérieure, puis appuyez doucement jusqu'à entendre un "clic" – la plaque est en place.
5. L'installation manuelle des plaques peut entraîner de légères imprécisions - cela est considéré comme une tolérance normale. Un léger mouvement n'affecte pas le fonctionnement.
6. Assurez-vous que les plaques sont correctement insérées et bien fixées dans les rails de guidage.

Cuisson

1. Branchez l'appareil à une source d'alimentation appropriée.
2. Tournez le bouton du minuteur à 2–3 minutes – la plaque chauffante commence à chauffer et le témoin lumineux s'allume. Une fois le temps écoulé, un "clic" se fait entendre – le préchauffage est terminé.
3. Après le préchauffage, ouvrez le couvercle. Si nécessaire, badigeonnez les plaques de cuisson d'huile alimentaire et versez la préparation en quantité adaptée.
4. Refermez immédiatement le couvercle après le remplissage et réglez le temps de cuisson souhaité à l'aide du minuteur.
5. Une fois le temps de cuisson écoulé, un second "clic" se fait entendre – la cuisson est terminée.

Remarque : Une légère odeur ou fumée peut se dégager lors de la première utilisation - cela est normal et sans danger. Veillez à bien aérer la pièce.

6. Ouvrez immédiatement le couvercle après la cuisson, retirez les aliments avec précaution, en tenant compte du fait qu'ils sont chauds.

Répétez le processus de préparation si nécessaire ou débranchez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé. Ne déplacez pas, ne nettoyez pas et ne rangez pas l'appareil tant qu'il n'a pas complètement refroidi

DURÉES DE CUISSON INDICATIVES

Type de plaque	Aliment	Temps de cuisson	Remarque
Plaque à gaufres	Pâte à gaufres belges	6-8 Min	Garder le couvercle fermé, ajouter +1–2 min pour une pâte plus épaisse
Plaque à sandwich	Sandwich toasté garni	4-6 Min	Presser légèrement, le fromage fond uniformément
Plaque grill	Panini (avec garniture)	6-8 Min	Aplatir légèrement, prolonger si la garniture est épaisse
Plaque grill	Légumes (ex. courgettes)	5-8 Min	Couper finement, répartir uniformément
Plaque grill	Filet de poulet (petit/tranché)	7-10 Min	Vérifier la cuisson complète, ne pas couper trop épais
Plaque grill	Halloumi / saucisses	6-7 Min	Surveiller régulièrement, brunissement rapide possible

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Remarques

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou un autre liquide pour le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- Débranchez l'appareil et laissez-le complètement refroidir avant de le nettoyer.
- Des résidus alimentaires peuvent adhérer aux plaques. N'utilisez pas d'objets pointus pour les retirer. Les plaques sont dotées d'un revêtement antiadhésif qui peut être endommagé par des objets tranchants. Utilisez uniquement des ustensiles doux, comme des cuillères en plastique ou en bois.
- Nettoyez la plaque chauffante avec de l'eau tiède et un détergent doux.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide, et utilisez un nettoyant doux si nécessaire.
- Ne remettez l'appareil en marche qu'après séchage complet à l'air libre.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, conservez-le dans un endroit sec et sans poussière.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible / Solution
Le témoin ne s'allume pas, l'appareil ne chauffe pas	La prise est-elle bien branchée ?
	Le processus de chauffe est-il terminé ?
	Vérifiez si un composant est endommagé.
Pas de chauffage après avoir tourné le minuteur	Prise correctement insérée ? Y a-t-il du courant dans la prise ?
	Défaut possible – contactez notre service client.
Les sandwiches ne sont pas dorés uniformément	Assurez-vous que l'appareil est bien préchauffé.
Développement d'odeurs	Nettoyez et séchez soigneusement les plaques. Une légère fumée lors de la première utilisation est normale.
L'appareil ne se ferme pas	Vérifiez que l'appareil n'est pas trop rempli.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Mantenemos los más altos estándares de calidad y diseño y esperamos que disfrute de su nuevo producto.

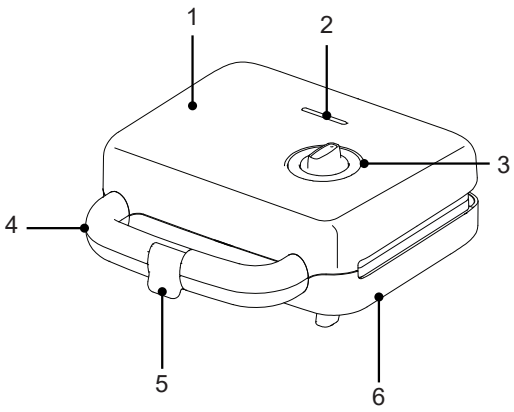
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

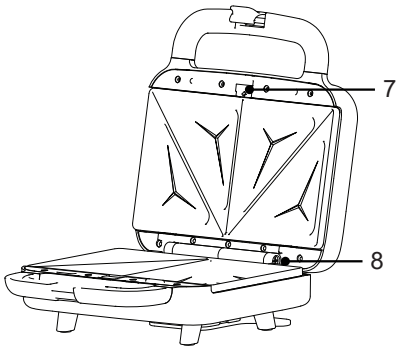
- Lea este manual de instrucciones para garantizar un uso eficaz. Si entrega el producto a otra persona, también entregue este manual.
- Los dispositivos LEBENLANG cumplen con las normativas de seguridad aplicables. Las reparaciones y el reemplazo del cable solo deben ser realizados por personal autorizado. Las reparaciones incorrectas pueden representar un peligro para el usuario.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico, no profesional.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados únicamente por adultos.
- No deje a los niños sin supervisión cerca del aparato. Asegúrese de que la instalación y los cables estén fuera del alcance infantil.
- Guarde todos los materiales del embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia/conocimientos, si están supervisadas o han sido instruidas sobre el uso seguro del aparato y comprenden los riesgos.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- Conecte el aparato solo a un enchufe con toma de tierra correctamente instalado.
- Desenchufe siempre el aparato cuando no esté supervisado, antes de ensamblar, desmontar o limpiar.
- No sumerja el aparato en agua ni lo coloque bajo el grifo. Si se moja, desenchúfelo inmediatamente. No toque el agua.
- No utilice el aparato con las manos húmedas.
- No use el aparato al aire libre.
- Apague el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo o guardarlo. Desenchufe siempre cuando no se esté utilizando y retire los accesorios incluidos.
- Revise regularmente el aparato y el cable para verificar posibles daños. No lo use si está dañado.
- Si el cable está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personal calificado para evitar riesgos.
- ¡Nunca intente abrir la carcasa por su cuenta!
- No deje el aparato en funcionamiento sin supervisión. Apáguelo o desenchúfelo si se aleja del lugar.

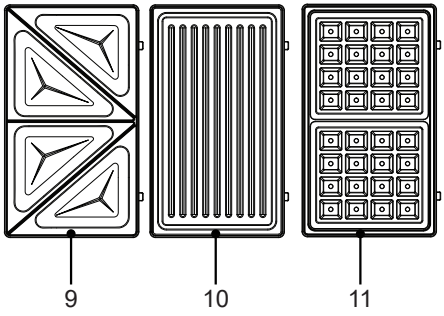
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Retire todos los materiales de embalaje antes del primer uso.
- Utilice este aparato sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
- Este aparato no debe utilizarse con temporizadores ni sistemas de control remoto externos.
- ¡Peligro de quemaduras! Algunas partes se calientan mucho durante el uso. Solo manipule el aparato por el mango.
- Mantenga el aparato alejado de materiales inflamables como cortinas, papel o toallas.
- No use objetos metálicos para eliminar restos de comida – riesgo de lesiones y cortocircuitos.
- Utilice el aparato solo con el cierre de tapa completamente bloqueado.
- ¡Las placas de cocción no son aptas para lavavajillas!

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO







1. Carcasa superior
2. Indicador luminoso (indica el proceso de calentamiento)
3. Perilla del temporizador
4. Asa
5. Cierre de la tapa
6. Carcasa inferior
7. Botón de liberación de la placa
8. Bisagra
9. Placa para sándwich
10. Placa para parrilla
11. Placa para gofres

DATOS TÉCNICOS

- Código de producto: LBL2214
- Voltaje: 220-240V~
- Potencia: 850 W
- Clase de protección: I
- Contenido del paquete: Sandwichera 3 en 1, 3 juegos de placas, manual de instrucciones multilingüe.

PUESTA EN MARCHA

Preparación

1. Libere el cierre de la tapa y abra la cubierta superior.
2. Seleccione la placa deseada (¡solo cámbiela cuando esté completamente fría!).
3. Para cambiar las placas, abra completamente la carcasa. Pulse el botón de liberación (uno en la parte superior y otro en la inferior del dispositivo) para quitar las placas. Para volver a montarlas, inserte primero la parte inferior. Asegúrese de alinear con los “ganchos de guía”. Cuando escuche un “clic” claro, la placa estará bien colocada.
4. Retire las demás placas, inserte primero la parte superior, presione suavemente hacia abajo hasta que escuche un “clic”.
5. Puede haber pequeñas imprecisiones al colocar las placas manualmente - esto se considera una tolerancia normal. Un leve movimiento no afecta el funcionamiento.
6. Asegúrese de que las placas estén correctamente instaladas y encajadas en las guías.

Cocción

1. Conecte el aparato a una fuente de alimentación adecuada.
2. Gire la perilla del temporizador a 2–3 minutos – la placa calefactora comenzará a calentarse y el indicador luminoso se encenderá. Al finalizar el tiempo, se escuchará un “clic” – el precalentamiento habrá terminado.
3. Abra la tapa después del precalentamiento. Si lo desea, unte las placas con aceite alimentario y vierta la preparación en cantidad adecuada.
4. Cierre la tapa inmediatamente y ajuste el tiempo deseado con el temporizador.
5. Al finalizar el tiempo, volverá a escucharse un “clic” – la cocción habrá finalizado.

Atención: Puede aparecer un leve olor o humo durante el primer uso – esto es normal e inofensivo. Asegúrese de ventilar bien.

6. Abra inmediatamente la tapa tras la cocción, retire los alimentos con cuidado y tenga en cuenta que estarán calientes.

Repita el proceso si es necesario o desconecte el aparato si ya no se va a usar. No mueva, limpie ni almacene el aparato hasta que se haya enfriado por completo.

TIEMPOS DE COCCIÓN RECOMENDADOS

Tipo de placa	Alimento	Tiempo de cocción	Nota
Placa de gofres	Masa de gofre belga	6-8 Min	Mantener la tapa cerrada, añadir +1–2 min si la masa es espesa
Placa para sándwich	Sándwich tostado relleno	4-6 Min	Presionar ligeramente, el queso se derrite uniformemente
Placa grill	Panini (con relleno)	6-8 Min	Presionar plano, aumentar el tiempo si el relleno es grueso
Placa grill	Verduras (ej. calabacín)	5-8 Min	Cortar en rodajas finas, distribuir uniformemente
Placa grill	Filete de pollo (pequeño/ cortado)	7-10 Min	Asegurar cocción completa, no cortar muy grueso
Placa grill	Halloumi / salchichas	6-7 Min	Comprobar regularmente, puede dorarse rápidamente

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Indicaciones

- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos para limpiarlo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos ni herramientas afiladas para limpiarlo.
- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- Pueden quedar restos de comida en las placas. No utilice objetos punzantes para retirarlos. La placa tiene un recubrimiento antiadherente que puede dañarse con objetos afilados. Utilice solo utensilios suaves, como cucharas de plástico o madera.
- Limpie la placa calefactora con agua tibia y un detergente suave.
- Limpie el aparato con un paño suave y húmedo y use un limpiador suave si es necesario.
- Encienda el aparato solo después de que se haya secado completamente al aire.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, guárdelo en un lugar seco y libre de polvo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible / Solución
El piloto no se enciende, el aparato no calienta	¿Está bien enchufado?
	¿Ha finalizado el proceso de calentamiento?
	Verifique si algún componente está dañado.
No se calienta al girar el temporizador	¿Está correctamente enchufado? ¿Hay corriente en el enchufe?
	Posible defecto – contacte con nuestro servicio técnico.
Los sándwiches están dorados de forma desigual	Asegúrese de que el aparato esté completamente precalentado.
Olor	Limpie y seque bien las placas de cocción. Un poco de humo en el primer uso es normal.
El aparato no se cierra	Asegúrese de que el aparato no esté demasiado lleno.

ITALIANO

Grazie per la fiducia riposta in LEBENLANG. Puntiamo ai massimi standard di qualità e design e vi auguriamo tanta soddisfazione con il vostro nuovo prodotto.

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

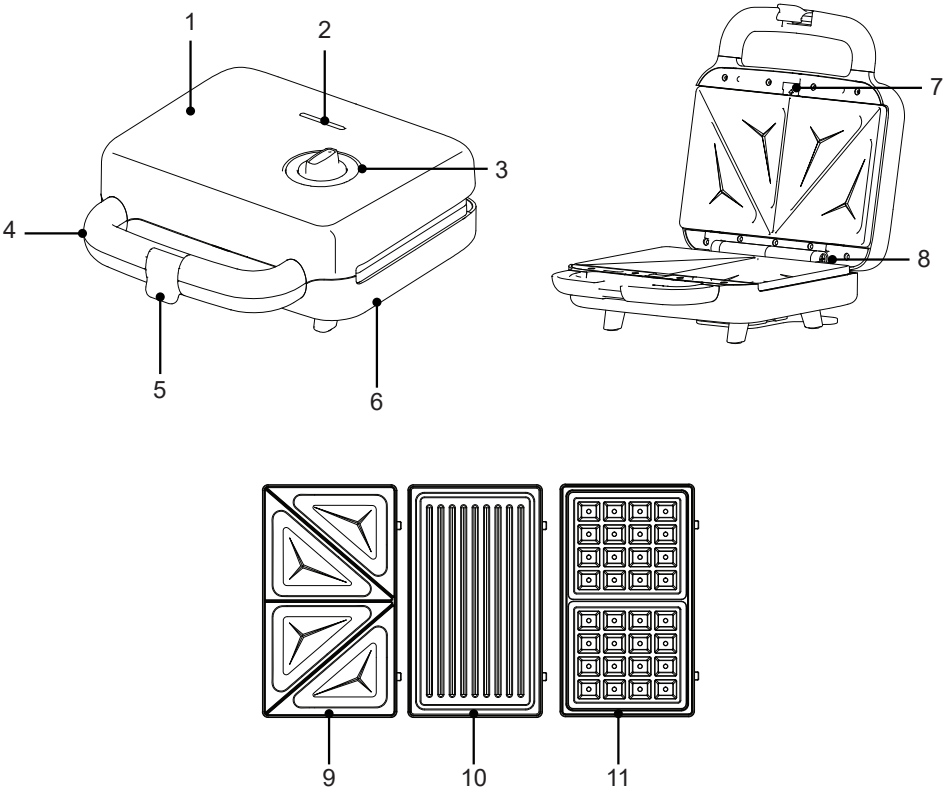
- Leggere attentamente questo manuale d'uso per garantire un uso corretto. Se si cede il prodotto a terzi, fornire anche questo manuale.
- I dispositivi LEBENLANG sono conformi alle normative di sicurezza. Le riparazioni e la sostituzione del cavo devono essere effettuate solo da personale autorizzato. Riparazioni improprie possono causare gravi pericoli.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico e non commerciale.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite solo da adulti.
- Non lasciare i bambini incustoditi vicino all'apparecchio. Assicurarsi che sia posizionato in modo sicuro e che i cavi non siano accessibili.
- Tenere tutti i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) lontano dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza se supervisionate o istruite sul suo uso sicuro.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti, ecc.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra conforme alle normative.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando non è sotto supervisione o prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua né metterlo sotto il getto d'acqua. In caso di contatto con l'acqua, scollegare immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani bagnate.
- Non usare l'apparecchio all'aperto.
- Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o riporlo. Scollegare sempre la spina quando non è in uso e rimuovere gli accessori forniti.
- Controllare regolarmente che l'apparecchio e il cavo non siano danneggiati.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da personale qualificato.
- Non aprire mai l'involucro da soli!
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante l'uso. Spegnerlo o scollegarlo se ci si allontana.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima del primo utilizzo.
- Usare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e resistente al calore.

- Non usare l’apparecchio con timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Attenzione: rischio di ustioni! Alcune parti possono diventare molto calde. Toccare solo il manico.
- Tenere lontano da materiali infiammabili come tende, carta o asciugamani.
- Non utilizzare oggetti metallici per rimuovere residui – rischio di infortunio o cortocircuito.
- Utilizzare l’apparecchio solo con il coperchio completamente chiuso.
- Le piastre non sono adatte alla lavastoviglie!

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO



1. Scocca superiore
2. Spia luminosa (indica il riscaldamento)
3. Manopola del timer
4. Manico
5. Blocco coperchio
6. Scocca inferiore
7. Pulsante di rilascio piastra
8. Cerniera
9. Piastra per sandwich
10. Piastra grill
11. Piastra per waffle

DATI TECNICI

- Codice prodotto: LBL2214
- Tensione: 220-240V~
- Potenza: 850 W
- Classe di protezione: I
- Contenuto: Sandwich maker 3-in-1, 3 set di piastre, manuale d'uso multilingua.

MESSA IN FUNZIONE

Preparazione

1. Sbloccare il coperchio e aprire la parte superiore.
2. Selezionare la piastra desiderata (cambiare solo a freddo!).
3. Per cambiare le piastre, aprire completamente l'apparecchio. Premere il pulsante di rilascio (uno al centro della parte superiore e uno in quella inferiore) per rimuovere le piastre. Per rimontarle, inserire prima la parte inferiore. Fare attenzione agli "agganci guida". Quando si sente un "clic" evidente, la piastra è fissata correttamente.
4. Rimuovere le altre piastre, inserire prima la parte superiore, premere leggermente fino al "clic".
5. Il montaggio manuale delle piastre può causare piccole imprecisioni - è considerata una tolleranza normale. Un lieve gioco non influisce sul funzionamento.
6. Assicurarsi che le piastre siano correttamente inserite e fissate nelle guide.

Cottura

1. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente idonea.
2. Ruotare la manopola del timer su 2–3 minuti – la piastra comincerà a scaldarsi e la spia luminosa si accenderà. Al termine del tempo, si udirà un "clic" - il preriscaldamento è completato.
3. Dopo il preriscaldamento, aprire il coperchio. Se necessario, ungere le piastre e versare la preparazione nella quantità desiderata.
4. Chiudere subito il coperchio e regolare il tempo di cottura con il timer.
5. Al termine del tempo impostato, si sentirà un altro "clic" – la cottura è terminata.

Attenzione: Alla prima accensione può verificarsi un lieve odore o fumo – è normale e non pericoloso. Assicurarsi di areare bene la stanza.

6. Aprire subito il coperchio, estrarre con cautela gli alimenti e fare attenzione alle alte temperature.

Ripetere il processo se necessario o scollegare l'apparecchio se non utilizzato. Non spostare, pulire o riporre il dispositivo finché non si è completamente raffreddato.

TEMPI DI COTTURA INDICATIVI

Tipo di piastra	Alimento	Tempo di cottura	Nota
Piastra per waffle	Impasto per waffle belgi	6-8 Min	Tenere il coperchio chiuso, per impasto denso aggiungere +1–2 min
Piastra per sandwich	Sandwich tostato farcito	4-6 Min	Premere leggermente, il formaggio si scioglie in modo uniforme
Piastra grill	Panini (con ripieno)	6-8 Min	Premere bene, aumentare il tempo se il ripieno è spesso
Piastra grill	Verdure (es. zucchine)	5-8 Min	Tagliare sottile, distribuire uniformemente
Piastra grill	Filetto di pollo (piccolo/ tagliato)	7-10 Min	Verificare la cottura completa, evitare tagli troppo spessi
Piastra grill	Halloumi / salsicce	6-7 Min	Controllare spesso, può dorarsi rapidamente

PULIZIA E CONSERVAZIONE

Avvertenze

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi per pulirlo.
- Non utilizzare detergenti abrasivi né utensili affilati per la pulizia.
- Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Dei residui di cibo potrebbero rimanere sulle piastre. Non utilizzare oggetti taglienti per rimuoverli. Le piastre sono dotate di un rivestimento antiaderente che può danneggiarsi. Utilizzare solo utensili morbidi come cucchiai in plastica o legno.
- Pulire la piastra riscaldante con acqua tiepida e un detergente delicato.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e umido, e se necessario usare un detergente delicato.
- Riaccendere l'apparecchio solo dopo che si è completamente asciugato all'aria.
- Se non viene usato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo asciutto e privo di polvere.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa / Soluzione
La spia non si accende, l'apparecchio non si riscalda	La spina è inserita correttamente?
	Il riscaldamento è terminato?
	Verificare se qualche componente è danneggiato.

Nessun riscaldamento dopo aver girato il timer	La spina è collegata correttamente? C'è tensione nella presa?
	Possibile guasto – contattare il nostro servizio clienti.
I sandwich non sono dorati in modo uniforme	Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente preriscaldato.
Emissione di odori	Pulire e asciugare accuratamente le piastre. Un po' di fumo al primo utilizzo è normale.
L'apparecchio non si chiude	Assicurarsi che l'apparecchio non sia troppo pieno.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij hechten veel waarde aan kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

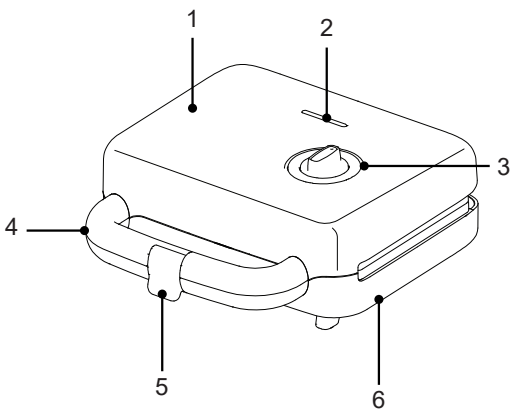
- Lees deze handleiding zorgvuldig door voor een veilig gebruik. Als u het apparaat aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze handleiding mee.
- LEBENLANG-apparaten voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften. Reparaties en vervanging van het snoer mogen alleen worden uitgevoerd door bevoegd personeel. Onjuiste reparaties kunnen gevaar opleveren.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door volwassenen worden uitgevoerd.
- Laat kinderen niet zonder toezicht bij het apparaat. Zorg voor een kindveilige plaatsing en snoerbeveiliging.
- Houd verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enz.) buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, mits zij goed zijn geïnstrueerd en de gevaren begrijpen.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht en scherpe randen.
- Sluit het apparaat alleen aan op een geaarde wandcontactdoos die correct is geïnstalleerd.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt of voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.
- Dompel het apparaat niet onder in water en houd het niet onder stromend water. Als het apparaat nat wordt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buiten.
- Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het schoonmaakt of opbergt. Verwijder altijd de stekker en accessoires wanneer het niet in gebruik is.
- Controleer het apparaat en snoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Als het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een erkende servicetechnicus.
- Probeer het apparaat nooit zelf te openen!
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik. Schakel het uit of trek de stekker eruit als u wegloopt.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

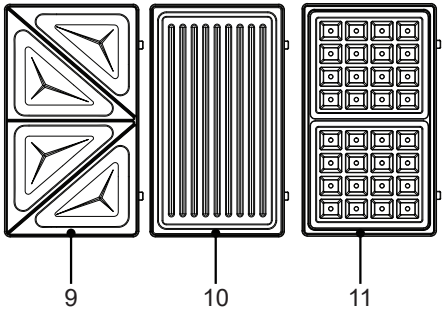
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen vóór het eerste gebruik.

- Plaats het apparaat op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt met een tijdschakelaar of externe afstandsbediening.
- Let op: verbrandingsgevaar! Sommige delen kunnen heet worden. Alleen vastpakken aan het handvat.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier of handdoeken.
- Gebruik geen metalen voorwerpen om voedselresten te verwijderen – risico op letsel of kortsluiting.
- Gebruik het apparaat alleen met correct gesloten dekselvergrendeling.
- De bakplaten zijn niet geschikt voor de vaatwasser!

PRODUCTBESCHRIJVING







1. Bovenste behuizing
2. Controlelampje (geeft verwarming aan)
3. Timerknop
4. Handvat
5. Dekselvergrendeling
6. Onderste behuizing
7. Uitwerpknop bakplaat
8. Scharnier
9. Sandwichbakplaat
10. Grillplaat
11. Wafelbakplaat

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productcode: LBL2214
- Spanning: 220-240V~
- Vermogen: 850 W
- Beschermingsklasse: I
- Levering omvat: 3-in-1 sandwichmaker, 3 sets bakplaten, meertalige handleiding.

INGEBRUIKNAME

Voorbereiding

1. Ontgrendel het deksel en open de bovenste behuizing.
2. Kies de gewenste bakplaat (alleen wisselen wanneer afgekoeld!).
3. Open de behuizing volledig om platen te wisselen. Druk op de uitwerpknoppen (één in het midden van boven- en onderzijde) om de platen te verwijderen. Monteer opnieuw door eerst de onderste plaat te plaatsen. Let op de “geleidehaken”. Wanneer een duidelijke “klik” hoorbaar is, zit de plaat goed vast.
4. Verwijder de andere platen, plaats eerst de bovenste plaat, druk lichtjes omlaag tot een klik hoorbaar is.
5. Handmatige plaatsing kan kleine afwijkingen veroorzaken – dit wordt als normale tolerantie beschouwd. Een lichte speling belemmert het gebruik niet.
6. Controleer of de platen goed zijn geplaatst en in de geleiders liggen.

Bakken

1. Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
2. Draai de timerknop naar 2–3 minuten – het verwarmingselement begint op te warmen en het lampje gaat aan. Na het verstrijken klinkt er een “klik” – voorverwarming voltooid.
3. Open het deksel na voorverwarming. Bestrijk indien nodig de platen met olie en voeg het gewenste beslag of voedsel toe.
4. Sluit het deksel direct na het vullen en stel de gewenste baktijd in met de timer.
5. Na afloop klinkt opnieuw een “klik” – het bakproces is voltooid.

Let op: Bij eerste gebruik kan lichte geur of rook ontstaan – dit is normaal en onschadelijk. Zorg voor goede ventilatie.

6. Open het deksel onmiddellijk, verwijder voorzichtig het voedsel en let op de hitte.

Herhaal indien nodig het proces of trek de stekker uit als het apparaat niet meer wordt gebruikt.
Verplaats, reinig of berg het apparaat pas op als het volledig is afgekoeld.

AANBEVOLEN BAKTIJDEN

Plaattype	Voedsel	Baktijd	Opmerking
Wafelplaat	Belgisch wafelbeslag	6-8 Min	Deksel gesloten houden, voeg +1–2 min toe bij dik beslag
Sandwichplaat	Gevuld tosti-sandwich	4-6 Min	Licht aandrukken, kaas smelt gelijkmatig
Grillplaat	Panini (met vulling)	6-8 Min	Plat aandrukken, bij dikke vulling iets langer
Grillplaat	Groenten (bijv. courgette)	5-8 Min	Dun snijden, gelijkmatig verdelen
Grillplaat	Kipfilet (klein/ gesneden)	7-10 Min	Controleer of goed gaar, niet te dik snijden
Grillplaat	Halloumi / worstjes	6-7 Min	Regelmatig controleren, kan snel bruin worden

REINIGING EN OPSLAG

Opmerkingen

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen om het schoon te maken.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of scherpe gereedschappen om het apparaat te reinigen.
- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Etensresten kunnen aan de platen blijven plakken. Gebruik geen scherpe voorwerpen om ze te verwijderen. De bakplaat heeft een antiaanbaklaag die door scherpe voorwerpen kan worden beschadigd. Gebruik alleen zacht keukengerei zoals lepels van kunststof of hout.
- Reinig de verwarmingsplaat met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Veeg het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel.
- Zet het apparaat pas weer aan als het volledig aan de lucht is gedroogd.
- Als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een droge, stofvrije plaats.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak / Oplossing
Controlelampje brandt niet, apparaat wordt niet warm	Is de stekker goed aangesloten?
	Is het verwarmingsproces voltooid?
	Controleer of een onderdeel beschadigd is.

Geen verwarming na het draaien van de timer	Is de stekker goed aangesloten? Zit er spanning op het stopcontact?
	Mogelijk defect - neem contact op met onze klantenservice.
Ongelijkmatig geroosterde sandwiches	Zorg ervoor dat het apparaat volledig is voorverwarmd.
Geurontwikkeling	Reinig en droog de bakplaten grondig. Lichte rook bij eerste gebruik is normaal.
Apparaat gaat niet dicht	Zorg ervoor dat het apparaat niet overvol is.

LEBEN
LANG

220-240 V~ 50/60 Hz 850 W

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
André-Citroen-Str. 2
51149 Köln, Germany